

BAUSCH + LOMB

BIO
true®

ONEday
(nesofilcon A)

Lentilles cornéennes souples (hydrophiles)

BAUSCH + LOMB

BIO
true®

ONEday

pour presbytie

(nesofilcon A)

Lentilles cornéennes souples (hydrophiles)

BAUSCH + LOMB

BIO
true®

ONEday

pour astigmatisme

(nesofilcon A)

Lentilles cornéennes souples (hydrophiles)

FEUILLET D'INFORMATION POUR LES PATIENTS

LENTILLES JETABLES À USAGE UNIQUE



MISE EN GARDE: La loi fédérale stipule que ce produit doit être uniquement vendu ou prescrit par un praticien autorisé.

Entreposer les lentilles à une température supérieure à 34°F (1°C).
Imprimé aux États-Unis. En vigueur à compter de juillet 2017 (2017-07-31)

Nom et adresse du fabricant:
Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, New York, 14609 USA

8101804CA

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Restrictions et indications de port	4
Contre-indications (raisons pour ne pas utiliser les lentilles)	4
Avertissements.....	4
Précautions.....	5
Effets indésirables (problèmes et solutions)	5
Hygiène personnelle et manipulation des lentilles	6
Préparation des lentilles pour le port.....	6
Manipulation des lentilles	6
Placement de la lentille sur l'œil	6
Centrage des lentilles.....	7
Retrait des lentilles	7
Entretien des lentilles qui adhèrent (immobiles)	7
Urgences.....	7
Produits lubrifiants pour lentilles offerts par Bausch + Lomb.....	8
Directives à suivre pour les porteurs de lentilles monovision ou multifocales	8
Horaire de port personnel	9
Visites de suivi.....	10
Renseignements sur le professionnel de la vue	10
Glossaire de termes médicaux.....	11
Guide de référence des symboles.....	11

INTRODUCTION

Les instructions contenues dans ce feuillet s'appliquent aux lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday (nesofilcon A) de Bausch + Lomb, aux lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday pour presbytie (nesofilcon A) de Bausch + Lomb et aux lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday pour astigmatisme (nesofilcon A) de Bausch + Lomb. Si vous avez reçu ou si vous considérez une autre marque de lentilles, n'utilisez pas ce feuillet. Demandez à votre professionnel de la vue le feuillet ou les instructions pour les patients qui s'appliquent à votre marque ou à votre type de lentilles. Pour les lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday (nesofilcon A) de Bausch + Lomb, les lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday pour presbytie (nesofilcon A) de Bausch + Lomb et les lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday pour astigmatisme (nesofilcon A) de Bausch + Lomb, il est essentiel pour votre sécurité que vous lisiez et compreniez l'information et les instructions contenues dans ce feuillet, et que votre professionnel de la vue réponde à vos questions avant et après la réception de vos lentilles cornéennes.

Le port de lentilles est différent du port de lunettes. Puisqu'elles sont portées directement sur vos yeux, les lentilles affectent le fonctionnement de ces derniers. Ces effets ont tendance à augmenter avec la période de temps où les lentilles demeurent sur vos yeux entre les retraits. Même si la grande majorité des gens portent des lentilles cornéennes sans problème, vous devriez discuter avec votre professionnel de la vue des effets qu'ont les lentilles cornéennes sur les yeux et des risques associés au port avant de décider de commencer ou de continuer à porter des lentilles tous les jours. Vous devriez également lire les sections de ce feuillet intitulées «Avertissements», «Effets indésirables», «Précautions» et «Restrictions et indications de port». Demandez à votre professionnel de la vue de vous expliquer tout ce que vous ne comprenez pas, y compris toute restriction supplémentaire qu'il ou elle pourrait vous fournir. Vos lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday (nesofilcon A) de Bausch + Lomb, vos lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday pour presbytie (nesofilcon A) de Bausch + Lomb ou vos lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday pour astigmatisme (nesofilcon A) de Bausch + Lomb ont été prescrites comme lentilles jetables à usage unique et elles doivent être jetées chaque fois que vous les retirez de vos yeux.

Vous devez aussi garder en tête que les lentilles souples, notamment celles dont il est question dans ce feuillet, sont faites d'un type de plastique qui absorbe les liquides, les vapeurs, et les petites particules; chez certaines personnes, elles peuvent également accumuler des dépôts provenant des fluides naturels des yeux. Vous devez donc suivre à la lettre les instructions contenues dans ce feuillet à la section «Hygiène personnelle et manipulation des lentilles», ainsi que les feuillets d'information imprimés accompagnant les produits d'entretien des lentilles que vous achetez et toutes les autres instructions qui vous sont données par votre professionnel de la vue. Le fait de ne pas suivre ces instructions et les restrictions de port des lentilles augmentera les risques de contamination, de dommages aux lentilles ou d'une accumulation de dépôts sur les lentilles, ce qui peut entraîner des infections ou des blessures graves pouvant mettre votre vue en danger.

Le respect de l'horaire de port prescrit et du calendrier des visites régulières chez votre professionnel de la vue est aussi nécessaire dans le cadre d'une utilisation adéquate et sécuritaire des lentilles cornéennes.

Il est important de ne pas porter vos lentilles plus longtemps que la durée recommandée par votre professionnel de la vue, car cela augmente le risque d'effets indésirables.

Des espaces sont réservés à l'arrière de ce feuillet pour que vous notiez votre horaire de port et les dates des prochaines visites de suivi. Les lentilles souples sont généralement confortables dès le début. Vous devez donc vous assurer de respecter l'horaire de port qui vous a été prescrit et de ne pas porter vos lentilles plus longtemps que prévu simplement parce que vous ne ressentez aucun inconfort et que vous n'avez aucun problème. Seul votre professionnel de la vue peut, au moyen d'un examen professionnel, déterminer comment vos yeux réagissent aux lentilles et s'il existe des signes précurseurs de problèmes éventuels.

Si des problèmes ou des symptômes se manifestent, retirez immédiatement vos lentilles et suivez les étapes décrites dans les sections du feuillet intitulées «Avertissements» et «Effets indésirables». (Consultez le «Glossaire de termes médicaux» pour une description des termes médicaux utilisés dans ce feuillet.) Il est essentiel de porter une attention immédiate aux problèmes, car ils peuvent exiger des soins professionnels immédiats.

Souvenez-vous que lorsque vous portez des lentilles souples, vos yeux devraient avoir une belle apparence sans vous causer de soucis, et votre vision devrait être claire.

RESTRICTIONS ET INDICATIONS DE PORT

Les lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday (nesofilcon A) de Bausch + Lomb sont indiquées pour le port quotidien et la correction de l'amétropie de réfraction (myopie, hypermétropie et astigmatisme) chez les personnes aphaques ou non aphaques avec des yeux sains et un astigmatisme de 2,00 dioptries ou moins qui ne gêne pas l'acuité visuelle. Les lentilles peuvent être prescrites dans des puissances sphériques allant de +20,00D à -20,00D.

Les lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday pour presbytie (nesofilcon A) de Bausch + Lomb sont indiquées pour un port quotidien et une correction de l'amétropie de réfraction (myopie, hypermétropie et astigmatisme) et de la presbytie chez les personnes aphaques ou non aphaques avec des yeux sains et un astigmatisme de 2,00 dioptries ou moins qui ne gêne pas l'acuité visuelle. Les lentilles peuvent être prescrites dans des puissances sphériques allant de +20,00D à -20,00D avec des puissances d'addition allant de +0,75D à +5,00D.

Les lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday pour astigmatisme (nesofilcon A) de Bausch + Lomb sont indiquées pour le port quotidien et la correction de l'amétropie de réfraction (myopie, hypermétropie, astigmatisme) chez les personnes aphaques ou non aphaques avec des yeux sains et un astigmatisme de 5,00 dioptries ou moins qui ne gêne pas l'acuité visuelle. Les lentilles peuvent être prescrites dans des puissances sphériques allant de +20,00D à -20,00D.

Les lentilles ont été prescrites comme lentilles jetables à usage unique et elles doivent être jetées après chaque retrait.

CONTRE-INDICATIONS (RAISONS POUR NE PAS UTILISER LES LENTILLES)

NE PAS UTILISER les lentilles cornéennes souples (hydrophiles) Biotrue^{MD} ONEday (nesofilcon A) de Bausch + Lomb en présence d'une ou de plusieurs des conditions suivantes :

- Une inflammation ou infection aiguë ou subaiguë de la chambre antérieure de l'œil
- Toute maladie, lésion ou anomalie oculaire qui affecte la cornée, la conjonctive ou les paupières
- Une insuffisance grave au niveau des sécrétions lacrymales (yeux secs)
- Une hypoesthésie cornéenne (sensibilité réduite de la cornée)
- Une maladie systémique qui peut affecter l'œil ou qui peut être aggravée par le port de lentilles cornéennes
- Des réactions allergiques des surfaces ou annexes (tissus adjacents) de l'œil qui peuvent être induites ou aggravées par le port de lentilles cornéennes
- Toute infection active de la cornée (bactérienne, fongique ou virale)
- Si les yeux deviennent rouges ou irrités

AVERTISSEMENTS

Vous devriez connaître les avertissements suivants concernant le port de lentilles cornéennes, et en discuter en détail avec votre professionnel de la vue :

- Les problèmes associés au port de lentilles et aux produits d'entretien pourraient provoquer des **lésions oculaires graves**. Il est essentiel que vous respectiez les directives de votre professionnel de la vue et toutes les instructions des notices d'emballage relatives à l'utilisation adéquate des lentilles. Les problèmes oculaires, y compris les ulcères cornéens, peuvent se développer rapidement et provoquer la **cécité**.
- Le port de lentilles quotidiennes n'est pas indiqué pour plus d'une journée et **vous ne devriez pas porter vos lentilles pendant que vous dormez**. Des études cliniques ont démontré que le risque d'apparition d'effets indésirables graves augmente lorsque les lentilles quotidiennes sont portées pendant plus d'une journée.
- Les restrictions relatives au port de vos lentilles, votre horaire de port et le calendrier de vos visites devraient être suivis à la lettre.
- Des études ont démontré que les porteurs de lentilles cornéennes qui fument courent un plus grand risque de souffrir d'effets indésirables que les non-fumeurs.
- En cas d'inconfort au niveau des yeux, de larmoiement excessif, de changement de votre vision ou de rougeurs, **retirez immédiatement vos lentilles cornéennes** et communiquez sans tarder avec votre professionnel de la vue.
- N'exposez pas vos lentilles cornéennes à l'eau lorsque vous les portez.

AVERTISSEMENT : L'eau peut abriter des microorganismes qui peuvent causer une infection grave, une perte de vision ou la cécité. Si vos lentilles ont été immergées dans l'eau lors d'une baignade dans une piscine, un lac ou un océan, vous devez les jeter et les remplacer par une nouvelle paire. Demandez à votre professionnel de la vue des recommandations sur le port des lentilles lors des activités où il y a de l'eau.

AVERTISSEMENT : Les lentilles cornéennes qui filtrent les rayons UV NE remplacent PAS les lunettes de protection à filtre UV comme les lunettes de sécurité ou les lunettes de soleil, puisqu'elles ne couvrent pas complètement l'œil et les zones avoisinantes. Vous devriez continuer à utiliser des lunettes de protection à filtre UV au besoin.

REMARQUE : L'exposition prolongée aux rayons UV constitue l'un des facteurs de risque associés aux cataractes. L'exposition est basée sur un bon nombre de facteurs, comme les conditions environnementales (altitude, géographie, couverture nuageuse) et les facteurs personnels (ampleur et nature des activités extérieures). Les lentilles cornéennes qui bloquent les rayons UV offrent une protection contre les rayons UV nocifs. Par contre, aucune étude scientifique n'a été réalisée démontrant que le port de lentilles cornéennes qui bloquent les UV réduit le risque de développer des cataractes ou d'autres troubles de la vue. Consultez votre professionnel de la vue pour en apprendre davantage.

REMARQUE : L'efficacité du port de lentilles cornéennes qui filtrent les UV en matière de prévention ou de réduction de l'incidence de troubles de la vue associés à une exposition aux rayons UV n'a pas encore été établie.

Ne pas utiliser les lentilles cornéennes si l'emballage est endommagé.

PRÉCAUTIONS

Vous devriez connaître les précautions de sécurité suivantes et en discuter en détail avec votre professionnel de la vue :

PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION :

- Lavez-vous et rincez-vous toujours les mains avant de manipuler les lentilles. Ne laissez pas vos yeux ou les lentilles entrer en contact avec des cosmétiques, lotions, savons, crèmes, déodorants ou vaporisateurs. Mieux vaut mettre les lentilles en place avant l'application du maquillage. Les cosmétiques à base d'eau auront moins tendance à endommager les lentilles que les produits à base d'huile.
- Avant de quitter le cabinet de votre professionnel de la vue, assurez-vous de pouvoir retirer rapidement vos lentilles ou d'avoir quelqu'un d'autre qui puisse les retirer pour vous.
- Assurez-vous que vos doigts ou vos mains sont libres de corps étranger avant de toucher vos lentilles, car des égratignures microscopiques pourraient apparaître sur les lentilles et égratigner la vision ou provoquer des lésions oculaires.
- Manipulez toujours les lentilles avec soin et évitez de les échapper.
- Ne touchez pas les lentilles avec vos ongles.
- Suivez avec soin les instructions de manipulation, d'insertion, de retrait, de nettoyage, de désinfection, de rangement et de port contenues dans ce feuillet, ainsi que celles prescrites par votre professionnel de la vue.
- N'utilisez jamais de pincés ou d'autres instruments pour retirer vos lentilles de l'étui, sauf s'ils sont précisément indiqués pour cet usage. Versez la lentille dans le creux de la main.

PRÉCAUTIONS POUR LE PORT DE LENTILLES :

- Ne portez jamais vos lentilles au-delà de la période recommandée par votre professionnel de la vue.
- Si les lentilles collent (s'immobilisent) sur l'œil, suivez les recommandations décrites dans la section Entretien des lentilles qui adhèrent (immobiles). Les lentilles doivent bouger librement sur l'œil pour en garantir la santé continue. Si les lentilles continuent d'être immobiles, vous devriez **immédiatement** consulter votre professionnel de la vue.
- Évitez autant que possible toute vapeur ou fumée nocive ou irritante pendant le port de lentilles.
- Si des produits en aérosol sont utilisés pendant que les lentilles sont en place, faites bien attention et gardez les yeux fermés jusqu'au dépôt des particules.

SUJETS À DISCUTER AVEC LE PROFESSIONNEL DE LA VUE :

- Comme c'est le cas pour toutes les lentilles cornéennes, des visites de suivi sont nécessaires pour assurer la santé continue des yeux. Vous devriez recevoir des directives concernant un horaire de suivi recommandé.
- Les patients devraient garder en tête l'information suivante au sujet du port de lentilles pendant les activités sportives et aquatiques. L'exposition à l'eau pendant le port de lentilles cornéennes dans le cadre d'activités comme la natation, le ski nautique et les baignoires à remous peut augmenter le risque

d'infection des yeux, y compris, entre autres risques, la kératite *amibienne*.

- Contactez toujours votre professionnel de la vue avant d'utiliser tout médicament pour les yeux.

QUI DEVRAIT SAVOIR QUE VOUS PORTEZ DES LENTILLES CORNÉENNES :

- Dites à votre médecin (professionnel de la santé) que vous portez des lentilles cornéennes.
- Vous devez toujours aviser votre employeur que vous portez des lentilles cornéennes. Certains emplois pourraient exiger le port d'équipement de protection de la vue ou que vous ne portiez pas de lentilles.

Demandez à votre professionnel de la vue si d'autres restrictions de port s'appliquent dans votre cas. Écrivez ces restrictions dans les espaces fournis ci-dessous et suivez-les scrupuleusement :

EFFETS INDÉSIRABLES (PROBLÈMES ET SOLUTIONS)

VOUS DEVRIEZ SAVOIR QUE LES PROBLÈMES SUIVANTS RISQUENT DE SURVENIR :

- Une sensation de picotement, de brûlure ou de démangeaison (irritation) de l'œil ou toute autre douleur au niveau des yeux.
- Un confort inférieur par rapport à la première fois où la lentille a été placée sur l'œil.
- Une sensation anormale au niveau de l'œil (présence de corps étranger, égratignure).
- Un écoulement (larmolement) excessif des yeux.
- Des sécrétions inhabituelles au niveau des yeux.
- Des rougeurs aux yeux.
- Une réduction de la clarté de la vision (acuité visuelle médiocre).
- Une vision floue, l'apparition d'arcs-en-ciel ou de halos autour des objets.
- Une sensibilité à la lumière (photophobie).
- Des yeux secs.

SI VOUS REMARQUEZ L'UN OU L'AUTRE DES PROBLÈMES PRÉCÉDENTS, VOUS DEVRIEZ :

- **retirer vos lentilles sur-le-champ.**
- Si cela règle le malaise ou le problème, observez attentivement la lentille. Si les lentilles sont endommagées, **ne les remettez pas** sur vos yeux. Vous devriez jeter les lentilles et en insérer de nouvelles sur vos yeux. Si le problème persiste, retirez les lentilles **sans attendre et consultez votre professionnel de la vue.**

Si l'un ou l'autre des problèmes précédents survient, il peut être associé à un trouble grave comme une infection, un ulcère cornéen, une néovascularisation ou une iritis. Vous devriez **retirer les lentilles de vos yeux et consulter immédiatement un professionnel de la vue** qui sera en mesure de diagnostiquer le problème et de vous prescrire rapidement un traitement afin d'éviter des dommages plus graves.

HYGIÈNE PERSONNELLE ET MANIPULATION DES LENTILLES

1. PRÉPARATION DES LENTILLES POUR LE PORT

Il est essentiel que vous appreniez quelles sont les bonnes méthodes d'hygiène et que vous les utilisiez pour entretenir et manipuler vos nouvelles lentilles. La propreté est l'aspect le plus important des bonnes habitudes d'entretien des lentilles. En particulier, vos mains doivent être propres et libres de tout corps étranger lorsque vous manipulez vos lentilles. La procédure à suivre est la suivante :

- Lavez-vous toujours les mains à fond avec un savon doux, rincez-les complètement et séchez-les avec une serviette non pelucheuse avant de toucher vos lentilles.
- Évitez d'utiliser des savons qui contiennent du cold-cream, de la lotion, ou des cosmétiques huileux avant de manipuler vos lentilles, car ces substances peuvent entrer en contact avec les lentilles et nuire au port.
- Manipulez vos lentilles avec le bout des doigts, et faites attention d'éviter le contact avec les ongles. En gardant vos ongles courts et lisses, vous vous faciliterez la tâche.

Commencez de façon adéquate en vous habituant à toujours adopter de bonnes mesures d'hygiène afin qu'elles deviennent automatiques.

2. MANIPULATION DES LENTILLES

- Habituez-vous à toujours manipuler la même lentille en premier pour éviter toute confusion.
- Placez la lentille sur votre index et examinez-la afin de vous assurer qu'elle est humide, propre et exempte d'entaille ou de déchirure.
- Si vous appliquez accidentellement une lentille à l'envers sur votre œil, un des signes suivants devrait vous indiquer de la retirer et de la replacer correctement.
 - a. Moins confortable que d'habitude
 - b. Lentille pliée sur l'œil
 - c. Mouvement excessif de la lentille lorsque vous clignez de l'œil
 - d. Vision trouble
- Si la lentille se plie et se colle sur elle-même : Placez la lentille dans la paume de votre main et mouillez-la abondamment avec la solution lubrifiante recommandée. (Consultez le tableau des produits lubrifiants pour lentilles cornéennes offerts par Bausch + Lomb.) Frottez ensuite DÉLICATEMENT la lentille entre votre index et la paume de la main dans un léger mouvement de va-et-vient.
- Si la lentille s'aplatit ou s'enroule autour de votre doigt, il se peut que la lentille ou votre doigt soit trop mouillé. Pour corriger cette situation, séchez votre doigt en transférant la lentille plusieurs fois d'un index à l'autre, ce qui permet de sécher le doigt opposé à chaque fois.

3. PLACEMENT DE LA LENTILLE SUR L'ŒIL

D'autres méthodes de placement existent. Si les méthodes suivantes sont difficiles pour vous, votre professionnel de la vue vous fournira une autre méthode.

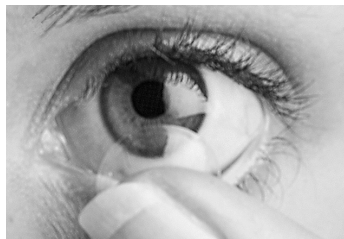
Remarque : Si votre vision est trouble après avoir inséré la lentille, vérifiez ce qui suit :

- La lentille n'est pas centrée sur l'œil (voir «Centrage des lentilles» dans la section suivante de ce feuillet).
- Si la lentille est centrée, retirez la lentille (voir la section «Retrait de la lentille») et vérifiez ce qui suit :
 - a. La présence de cosmétiques ou d'huile sur la lentille. Nettoyez, rincez et désinfectez la lentille avant de la replacer sur votre œil.
 - b. La lentille est sur le mauvais œil.
 - c. La lentille est à l'envers (elle ne serait également pas aussi confortable qu'à la normale).

Si vous trouvez que votre vision est toujours trouble après avoir vérifié les possibilités ci-dessus, retirez les deux lentilles et consultez votre professionnel de la vue.

Technique de placement à une main

Placez la lentille sur votre index. Avec la tête haute, et en regardant droit devant vous, tirez sur votre paupière inférieure avec le majeur de la main qui place la lentille. Fixez un point au-dessus de vous. Placez ensuite la lentille sur la partie inférieure blanche de votre œil. Retirez votre index et relâchez lentement la paupière inférieure. Regardez vers le bas pour positionner la lentille correctement. Fermez vos yeux pendant un moment : la lentille se centrera d'elle-même sur votre œil.



Technique de placement à deux mains

Avec la lentille sur votre index, utilisez le majeur de l'autre main pour tirer la paupière supérieure contre le sourcil. Utilisez le majeur de la main qui place la lentille pour tirer vers le bas la paupière inférieure, puis placez la lentille au centre de votre œil. En maintenant cette position, regardez vers le bas pour bien positionner la lentille. Relâchez lentement vos paupières.



Si la lentille n'est pas confortable :

Regardez dans un miroir, placez délicatement un doigt sur le bord de la lentille et faites-la glisser lentement dans la direction opposée à votre nez tout en regardant dans l'autre direction. Puis, si vous clignez de l'œil, la lentille se repositionnera au centre. Si la lentille n'est toujours pas confortable, suivez les étapes décrites dans la section de ce feuillet intitulée « Effets indésirables ».

4. CENTRAGE DES LENTILLES

Une lentille placée sur la cornée peut se déplacer vers la partie blanche de l'œil durant le port. Cela se produit très rarement. Cette situation peut aussi se produire pendant le placement et le retrait des lentilles si les bonnes techniques ne sont pas bien exécutées. Pour centrer une lentille, suivez l'une des procédures décrites ci-dessous.

- Tenez vos paupières supérieure et inférieure ouvertes avec vos doigts. Puis, en regardant dans un miroir, placez délicatement un doigt sur la lentille et glissez-la doucement vers le centre de l'œil.

ou

- Tenez vos paupières supérieure et inférieure ouvertes avec vos doigts. Puis, en regardant dans un miroir, déplacez votre œil vers la lentille pour la placer au centre de l'œil.

5. RETRAIT DES LENTILLES

Retirez toujours la même lentille en premier.

- a. Lavez, rincez, et séchez vos mains avec soin.
- b. Assurez-vous toujours que la lentille est à la bonne position sur votre œil avant de tenter de la retirer (une simple vérification de votre vision, en fermant un œil à la fois, vous indiquera si la lentille est à la bonne position). Regardez vers le haut, tirez lentement vers le bas votre paupière inférieure avec le majeur de la main qui retire la lentille et placez votre index sur le bord inférieur de la lentille. Pressez la lentille légèrement entre le pouce et l'index et retirez-la. Évitez de replier la lentille sur elle-même.
- c. Retirez l'autre lentille en suivant la même procédure.

Remarque : Si cette méthode pour retirer vos lentilles est difficile pour vous, votre professionnel de la vue vous fournira une autre méthode.

6. ENTRETIEN DES LENTILLES QUI ADHÈRENT (IMMOBILES)

Il est important pour la santé de vos yeux que vos lentilles se déplacent librement. Si une lentille adhère à l'œil (arrête de bouger), insérez quelques gouttes de la solution de lubrification ou de réhydratation recommandée par votre professionnel de la vue. Dans ce cas, n'utilisez pas d'eau ou toute substance autre que les solutions recommandées. Ne tentez pas de retirer une lentille qui adhère, car vous pourriez causer des dommages à votre œil. Si la lentille ne commence pas à bouger lorsque vous clignez de l'œil après plusieurs applications de solution ou de gouttes, communiquez immédiatement avec votre professionnel de la vue. Ne tentez pas de retirer la lentille sauf en suivant les conseils de votre professionnel de la vue.

7. URGENCES

Si des produits chimiques de toute nature (produits ménagers, solutions de jardinage, produits chimiques de laboratoire, etc.) sont éclaboussés dans vos yeux, vous devez : **RINCER LES YEUX IMMÉDIATEMENT À L'EAU COURANTE ET RETIRER LES LENTILLES CORNÉENNES SUR-LE-CHAMP. COMMUNIQUER AVEC VOTRE PROFESSIONNEL DE LA VUE OU VOUS RENDRE AU SERVICE DES URGENCES D'UN HÔPITAL SANS TARDER.**

PRODUITS LUBRIFIANTS POUR LENTILLE OFFERTS PAR BAUSCH+ LOMB

Gouttes lubrifiantes et hydratantes ReNu
MultiPlus^{MD} de Bausch+Lomb

Gouttes confort Yeux sensibles de Bausch+Lomb

DIRECTIVES À SUIVRE POUR LES PORTEURS DE LENTILLES MONOVISION OU MULTIFOCALES

- Vous devez savoir que, comme pour tous les autres types de lentilles de correction, des avantages et des compromis sont associés au port de lentilles cornéennes monovision ou multifocales. L'avantage d'une vision claire de près dans un regard droit devant et vers le haut qu'elles offrent peut s'accompagner d'une vision altérée qui peut réduire votre acuité visuelle et votre perception de la profondeur pour les tâches distantes et rapprochées.
- Certains patients ont éprouvé de la difficulté à s'adapter à une thérapie avec des lentilles monovision. Les symptômes comme une vision légèrement trouble, des étourdissements, des maux de tête et une sensation de léger déséquilibre peuvent durer seulement une minute ou plusieurs semaines au cours de la période d'adaptation. Plus ces symptômes persistent, moins votre pronostic sera bon pour une adaptation réussie.
- Vous devriez éviter des situations exigeantes sur le plan visuel pendant la période initiale d'adaptation. Il est recommandé de porter d'abord ces lentilles dans des situations familières, qui ne sont pas visuellement exigeantes. Par exemple, il vaudrait peut-être mieux être le passager plutôt que le conducteur d'une automobile pendant les premiers jours de port de ces lentilles. Il est recommandé de ne conduire avec des lentilles de correction monovision ou multifocales que si vous réussissez les exigences de permis de conduire applicables avec la correction appropriée.
- Certains patients ne seront jamais à l'aise dans des conditions où l'éclairage est faible, comme c'est le cas pour la conduite de nuit. Dans une telle situation, vous pourriez discuter avec votre professionnel de la vue de la possibilité d'avoir une prescription de lentilles supplémentaires afin que les deux yeux soient corrigés pour la distance lorsqu'une vision stéréoscopique nette est requise à distance.
- Si vous avez besoin d'une vision très nette de près pendant une longue période de travail, vous pourriez vous faire prescrire des lentilles supplémentaires afin que les deux yeux soient corrigés pour la vision de près lorsqu'une vision stéréoscopique nette est requise de près.
- Certains patients ont besoin de lunettes supplémentaires qu'ils portent par-dessus la correction monovision ou multifocale afin d'obtenir une vision plus claire lorsqu'ils doivent réaliser certaines tâches importantes. Vous devriez discuter de cette option avec votre professionnel de la vue.
- Il est important de suivre les recommandations de votre professionnel de la vue pour vous adapter à une thérapie de lentilles monovision ou multifocales. Vous devriez discuter de toute inquiétude que vous pourriez avoir pendant et après la période d'adaptation.
- **La décision d'obtenir des lentilles de correction monovision ou multifocales est sans doute plus appropriée lorsqu'elle est prise de concert avec un professionnel de la vue, après avoir été soigneusement considérée et discutée en fonction de vos besoins.**

HORAIRE DE PORT PERSONNEL

Votre professionnel de la vue vous prescrira un horaire individuel de port des lentilles et un horaire de remplacement. Utilisez l'espace ci-dessous pour noter votre horaire de port.

JOUR	DATE	HEURES DE PORT PRESCRITES	HEURES PORTÉES
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			

VISITES DE SUIVI

Des examens de suivi réguliers par votre professionnel de la vue constituent un aspect important du port de lentilles. Il est recommandé de suivre les recommandations de votre professionnel de la vue en ce qui concerne les examens de suivi. Respectez tous les rendez-vous pour vos visites de suivi. Si vous déménagez dans une autre ville, demandez à votre professionnel de la vue actuel de vous recommander un professionnel de la vue dans votre nouvelle ville. Utilisez l'espace ci-dessous pour noter vos rendez-vous.

CALENDRIER DES VISITES

1.	_____	_____
	Date	Heure
2.	_____	_____
	Date	Heure
3.	_____	_____
	Date	Heure
4.	_____	_____
	Date	Heure
5.	_____	_____
	Date	Heure
6.	_____	_____
	Date	Heure
7.	_____	_____
	Date	Heure
8.	_____	_____
	Date	Heure
9.	_____	_____
	Date	Heure
10.	_____	_____
	Date	Heure

RENSEIGNEMENTS SUR LE PROFESSIONNEL DE LA VUE

VEUILLEZ REMPLIR POUR USAGE EN CAS DE BESOIN

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Autres renseignements: _____

IMPORTANT : Si vous avez de la difficulté à porter vos lentilles ou si vous ne comprenez pas les instructions que vous avez reçues, **N'ATTENDEZ PAS** votre prochain rendez-vous. **TÉLÉPHONEZ IMMÉDIATEMENT À VOTRE PROFESSIONNEL DE LA VUE.**

GLOSSAIRE DE TERMES MÉDICAUX

Inflammation aiguë

Inflammation, rougeur et douleurs soudaines

Annexes

Tissus adjacents au globe oculaire

Amétropie

Vision anormale exigeant une correction pour une bonne mise au point

Chambre antérieure

Partie interne de l'œil, entre la cornée et l'iris

Aphaque

Qui n'a pas de cristallin (lentille à l'intérieur de l'œil qui fait la mise au point)

Astigmatisme

État où la courbure de la cornée n'est pas égale dans toutes les directions de sa surface. La cornée affiche une forme ovale plutôt que ronde, ce qui déforme les images et cause une vision floue

Cataracte

Opacité du cristallin (lentille à l'intérieur de l'œil qui fait la mise au point)

Conjonctive

Membrane qui recouvre les paupières et la partie blanche de l'œil

Cornée

Partie avant transparente qui recouvre l'œil

Ulcère cornéen

Une plaie ou lésion de la cornée qui, si elle demeure non traitée, peut entraîner une perte permanente de la vue

Polymégatisme endothélial

Cellules aux formes et dimensions irrégulières

Épithélium

Couche de cellules sur la surface de la cornée

Microkyste épithélial

Une petite structure anormale (kyste) sur la surface avant de l'œil

Hypermétropie

Vision floue lorsque les objets s'approchent

Hypoxie

Manque d'oxygène

Iritis

Inflammation interne de la partie colorée de l'œil (iris)

Kératite microbienne

Un ulcère cornéen infecté

Monovision

Un moyen de correction de la presbytie (perte de la vision de près ou de lecture) avec des lentilles cornéennes; un œil est ajusté pour la vision de loin et l'autre, pour la vision de près

Myopie

Vision floue lorsque les objets s'éloignent

Néovascularisation

Petits vaisseaux sanguins qui envahissent la cornée

Non aphaque

Qui a un cristallin

Presbytie

État où l'œil n'est plus capable de focaliser sur des objets à proximité. Elle survient généralement vers l'âge de 40 ans

Inflammation subaiguë

Inflammation, rougeur et douleur graduelles

UV (ultraviolet)

Lumière du soleil qui peut être nocive pour les yeux

GUIDE DE RÉFÉRENCE DES SYMBOLES

Pour les étiquettes et les emballages :



Ne pas réutiliser



Restriction de température



Stérilisé par vapeur ou par chaleur sèche



Voir le feuillet d'instructions



Indique la marque de conformité CE et le numéro de l'organisme notifié



Représentant autorisé dans la Communauté européenne



Mise en garde : La loi fédérale stipule que ce produit doit être uniquement vendu ou prescrit par un praticien autorisé.



Frais payés pour la gestion des déchets



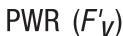
Utiliser avant (date de péremption)



Code de lot



Diamètre



Dioptrie (puissance de la lentille)



Courbure de base



Faible ou forte puissance d'addition



Puissance de la sphère (dioptries)



Axe du cylindre (degrés)



Puissance du cylindre (dioptries)



Date d'entrée en vigueur

